Testimonio. Susana Celano.

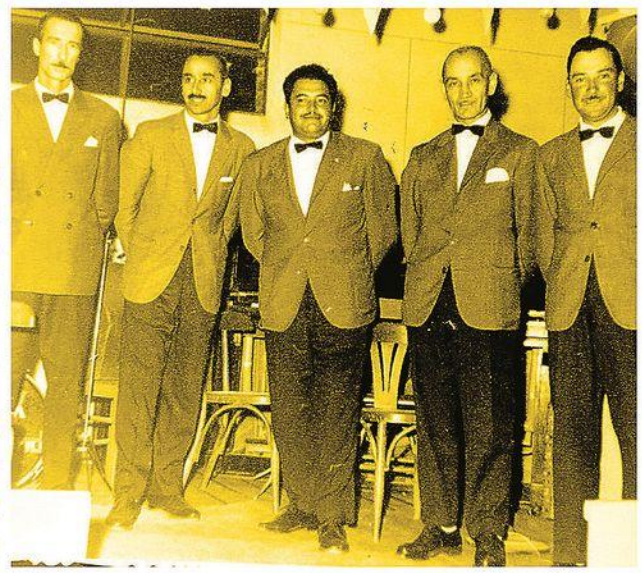
Personajes

Domingo Celano
El Soberano del Valle

Generaciones enteras bailaron con él. Le dio cincuenta años de su vida a la música a pleno, con su bandoneón. Calles de Trelew, Rawson y Dolavon llevan su nombre. Y fue un hombre humilde y solidario. También dirigía teatro y sainetes, casi siempre a beneficio. Y el primer secundario de Dolavon funcionó en su casa.



Homenaje a Cilano en Gaiman. Antes de su primer viaje al Canadá. Conduce el "Negro" Gómez. Presentes el "Gordo" Abad, Arindel, Melvin Richard, Evans, La "Ñata" Domínguez, Lehuercho, entre otros.



Su orquesta. Alma de cada encuentro popular durante décadas.

Domingo Celano llegó al valle del Chubut en el otoño de 1941. Sin haber probado todavía el fruto del calafate esta tierra sureña lo atrapó desde el comienzo. A su decir- "su gente amable, su paisaje, la hospitalidad brindada..."- Pero él tenía condiciones especiales para generar un vínculo con su público, a través de la música.

Hijo de italianos simples y de manos anchas de trabajo, pero con corazones grandes y generosos, hermano de músicos amateurs, ya que de los siete, cuatro de ellos ejecutaban algún instrumento, **fue él quien marcó una trayectoria conocida y recordada.**

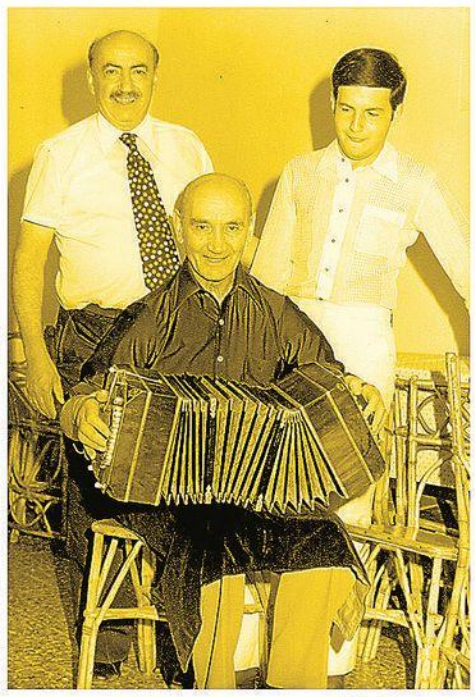
En agosto del 2003, después del impulso de cientos de vecinos, se impuso el nombre de "Maestro Domingo Cilano" a una arteria que nace en Avenida Yrigoyen, entre las calles Fuerte viejo y Patagonia.

Fundador de la primera orquesta "Re fa si", integrada por su hermano Juan y Guillermo Martelli como bandoneonistas, Di Marco en batería, la Sra. de Torres en piano y Cartaginés en clarinete, en 1942 se presentaron con un éxito que no lo abandonaría.

Descubrió el encanto del bandoneón en las radios "a galena", o cuando iba al cine mudo. Solía decir -"saqué diez piezas solo, de oído..." para luego descollar entre los cien bandoneones del teatro Colón para la película "Alma de Bandoneón" con Libertad Lamarque. Escritor de tangos y música de tangos como la conocida "Milonga de mis Recuerdos", **fue maestro de innumerables discípulos en la región.**

Hacia el año 1945 armó su nueva orquesta denominada "Cilano" como se la conoció en todo el valle y la cordillera, donde fue animador permanente de cuanta reunión popular hubiera. **Fue un bandoneonista que hizo de su música un culto y una pasión, y que hizo bailar a generaciones enteras.** Merecido reconocimiento le hicieron también Rawson y Dolavon, donde dos calles llevan su nombre.

Es casi obligación para amigos y conocidos visitar el museo "Pueblo de Luis", donde descansa su bandoneón, de aquellos formidables Doble AA, que en manos del Maestro Cilano puso alegría a las pistas conformando recuerdos de añoranza por el pasodoble inicial, que disimulaba la timidez. Falleció el 3 de julio de 1990 a los 76 años y con medio siglo de fomentar el encuentro y la amistad en este Valle, lo que lo convirtió en el "Soberano", algo muy ancho para su humildad de hombre solidario con los ancianos y jóvenes, **impulsor del primer colegio secundario de Dolavon**, que comenzó a funcionar en su domicilio, **director de obras de teatro y sainetes populares**, funciones que realizaría siempre en beneficio de alguna institución. La cultura tuvo en él una de sus expresiones más querida y popular, **como se dijo el día de su muerte: "No te has ido, Domingo Cilano, sólo has tomado un descanso, mientras tu fueye entona notas de un fraseo que dice de tu espíritu de artista...".**

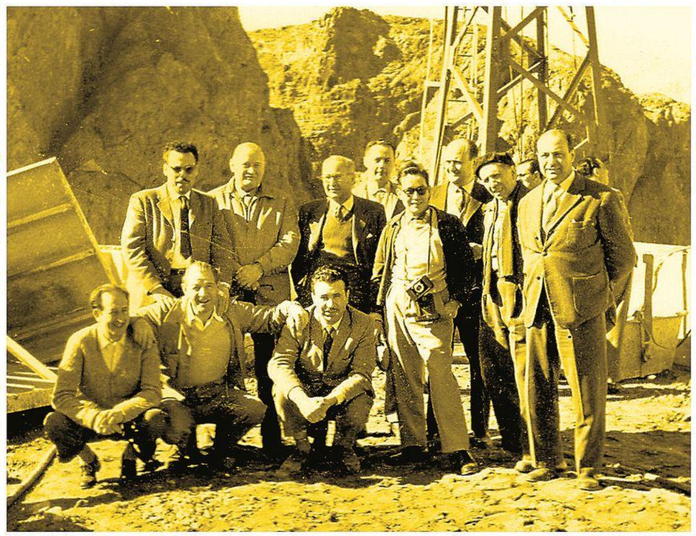


Texeira, quien fuera su amigo y le prestara un bandoneón por un tiempo cuando Cilano tuvo inconvenientes con el suyo.

Pocas calles, casas simples. Un pueblo donde los habitantes se conocían entre sí. Familias trabajando en sus negocios. Un centro de pocas cuadras. Una ciudad pintoresca, que fue creciendo a pasos cortos. Así lo recuerdan aquellos que vivieron en el Trelew de antes.

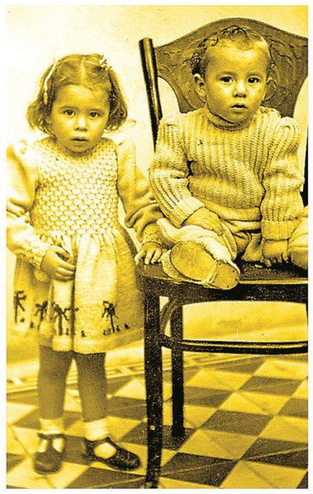
En foco

Una visita al Dique



En 1958, un grupo de diputados nacionales de los bloques de la Unión Cívica Radical Intransigente, y de la Unión Cívica Radical del Pueblo; visitaron la obra del Dique Ameghino, que en aquel entonces estaba paralizada. El gobernador de Chubut, Jorge Galina, puso el dinero para terminar las obras. En la foto, entre otras personas, están Gerardo Cufre; el doctor Conrado Storani (un histórico del radicalismo cordobés); el ingeniero Jorge Laborda (Comité Provincia de la UCRP); Herminio González; y Secundino Alvarez, quien por entonces era concejal de Trelew por la UCRP. (Gentileza Jorge Laborda)

Testimonio. Mario Walter Thomas.



Vivir en el patio del municipio

"Nací el 29 de abril de 1945. Mis padres eran Gregoria Domínguez y Juan Federico Thomas. Mi padre era empleado municipal. Y **nací justamente en la vivienda que ocupábamos en el patio del municipio. La foto es del día del bautismo de mi hermana Marta Beatriz, y fue sacada en el patio de la Municipalidad**".

Trelew, mi pueblo feliz

Testimonio. María Eva Rodríguez.

"**Nací en una casa de piedra de Pasaje Tucumán y San Martín**. Viví ahí hasta los seis años, me cambié al barrio ferroviario, aquel querido y recordado barrio. **Mi nostalgia ahora es recordar a mi pueblo, ahora ciudad, las calles de piedra, los canteros, las plazoletas con esos faroles tan lindos que alumbraban mi pueblo**, el boliche de Don Mariano... tenía **palenques donde ataban los caballos**... Yo en ese tiempo compraba una naranjada llamada Bils. Los domingos nos juntábamos en la matinée del Cine Verdi... me acuerdo del caramelero con sus carritos de golosinas, las romerías, los desfiles, las carrozas, los trajes... los muñecos... el trencito querido a la playa... los parlantes de Saturno y Tomaselli... **Estos son algunos de los recuerdos que quería compartir de Trelew, mi pueblo feliz**".

Por el Dr. Juan Carlos Guerra (*)

¿Usted **conoce su calle?**

Mamel. Vocablo mapuche que significa "leña" o "palo".

Williams Davies. Integrante del primer contingente galés, fue presidente del Consejo de los 12. Virtual Gobernador de la Colonia desde que apareció en Chubut hasta el establecimiento de las autoridades nacionales. Davies gobernó los primeros años del Consejo de los 12.

Zapiola. (José Matías) Participó en la organización de Granaderos a Caballo por encargo del General San Martín. Se incorporó al Ejército de Los Andes y participó en el cruce de Los Andes, y en las batallas de Chacabuco, Cancha Rayada y Maipú.

Roberts. (Edwin Cynric). Nacido en Gales pero criado en Estados Unidos. Se adelantó con Lewis Jones al contingente galés llegado en 1865 y se constituyó en un líder de la Colonia del Chubut. El cerro existente frente a Tecka lleva su nombre.

Moreteau. (Juan) Ingeniero. Realizó una intensa actividad productiva en el Valle del Chubut a la par del desempeño de su profesión. Fue designado concejal de Trelew en los períodos anuales de 1910 y 1911.

Morgan. (Eluned) Hija de Lewis Jones, fundador de Trelew, escritora, periodista, propulsora de la educación, fundadora del primer establecimiento educativo para señoritas.

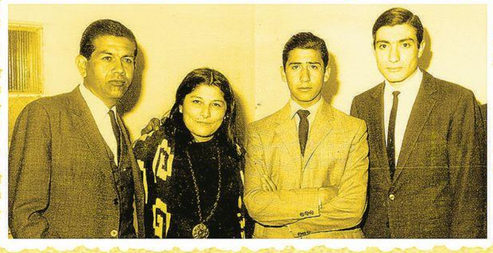
(*) El abogado Juan Carlos Guerra ha investigado el significado del nombre de las calles de Trelew, en un trabajo que compartimos con los lectores.

La **historia cultural**

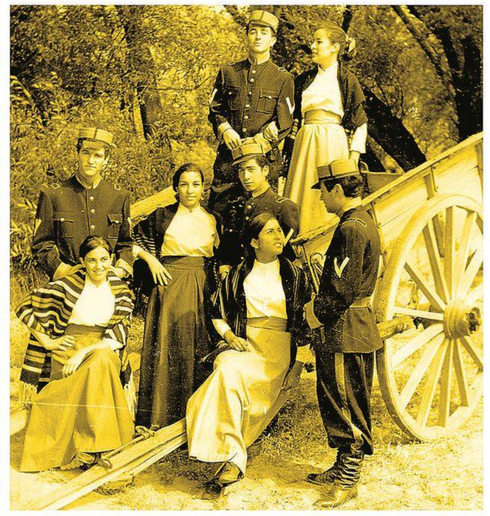
Pilmayquén, 40 años de baile

El ballet Pilmayquén y Lito Aguilera, su "alma mater" son inseparables de la historia cultural de la ciudad. Aquí, un pequeño compendio de fotos de los inicios.

Lito Aguilera empezó desde muy chico con la historia de calzarse las botas y espuelas y darle a las danzas folclóricas. Así, desde niño, se fue formando como bailarín, y criándose entre las viejas peñas que reunían a la familia alrededor de zambas, chacareras, asados, baile y empanadas criollas, jugosas y crujientes. **El ballet Pilmayquén se fue profesionalizando y cumplió cuarenta años hace muy poco**. Viajó por todo el mundo representándonos, a Trelew, a la provincia, y al país. **Son, por excelencia, embajadores culturales de nuestra tierra**. Y Lito se sumó a los 120 años de Trelew, aportando algunas imágenes, menos conocidas, del popular ballet, y de sus inicios.



Lito Aguilera. Con dos cantores que trabajaban en la Base Zar, y... La "Negra" Mercedes Sosa.



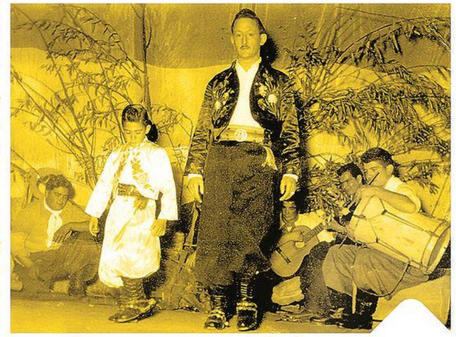
Los fortineros. Por aquella época revistaban, entre otros, Pedro Arranz, Carlos Neira, Hugo Polaco, Lito Aguilera, Lidia Polaco, Mirta Quiroga, Marina Quiroga y Marlene Quiroga.



Los "Kuné Kaya". Hugo y Andrés Hernando, Pedro Luis Malvárez y Omar Iglesias. La toma es de la década del sesenta.



Esta toma es del 9 de julio de 1957. Lito Aguilera es el niño que sostiene la bandera. La señora que hace de figura de la Independencia es Encarnación Guerrero, hermana de los Guerrero de Transportes Chubut. Y el que está de perfil animpandose con la trompeta es nada menos que el abogado Luis López Salaberry. También aparece Mirta Arranz.



Esta toma es de un 25 de Mayo. Una velada de gala en el Teatro Español. Aquí, Lito aparece con Omar Tolosa, su maestro de zapateo. Al fondo se los ve a César Rago, Arturo Dedolich, y Manuel Sáez.



Entre otras personas. Mirta Quiroga; Lito aguilera; Marina quiroga; Carlos Neira; Mirta Arranz; y Hugo Polaco.

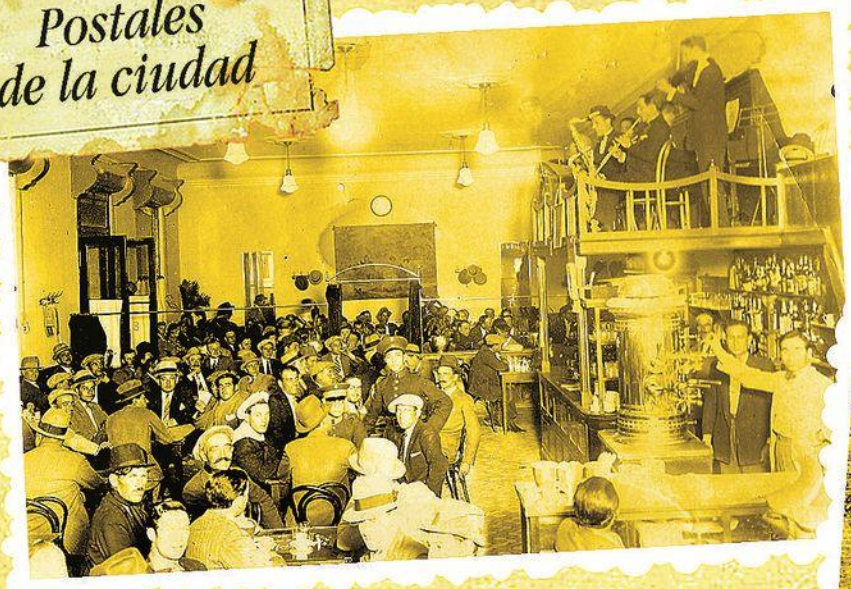
Trelew 120 años

REEDICION
Año 2006
Trelew 120 años

En **blanco y negro**

Agradecimientos: Oscar Jones; Pancho Abraham; Museo Pueblo de Luis; Marcelo Pérez Medel; Josefa Fernández de Fernández; Tirso Marcelino Fernández; familia de Ricardo Lualdi; Haydée Barry; Mafalda Abraham; Lidia Pérez Aguirre de Garate; Gloria Gemesio; Eirwen Price de Humphreys; Estebana Gallo; Adela Cúneo de Vergalito; Silvia Calo; Elena Domínguez de Domenech; Doria Bonvicini; Dora Quilogran; Argelia Sanz de Gatica; Hugo Albaini; Amanda Salaberry; Fortunato Sáez Gil; Víctor Heinken; Lidia Nuevo de Crespo; Isabel Caminoa de Heinken; Mario Osorio; Raúl Tolosa; Gweneira Davies de González de Quevedo; Juan Andrés Fernández; Edgardo y Ernesto Abad; Juan López; Caridad García; Esther "Tila" Bones; familia Comes; familia Albano; Roberto Heck; Perla La Regina; Juana de Evans; Familia Gallo; Dr. Eduardo Fernández Lubo; Celia Montenegro de Sica; José Maidana; Alida Toneatti; Lique González; Edwina Hughes; Nora y Carlos Socino; Agustín Yangüela; Graciela Renee Gómez; Elena Cordeau; Rosendo Rodríguez Labat; Teresa Gallo; Néstor Rodríguez; Siria Fratesi; Familia Maccaroni; Gustavo Adolfo Boyd; Marcela González; Marcos Mazo; Martha Thomas; María Cristina Timmis de Gómez; Techy Viñas; Julio Domínguez; Ingeniero Jorge Laborda; Herminia Gázquez; Nilda Jones Vda. De Roberts; Nicanor Antonio Maldonado; Mario Oscar Seguel; Dalia Montuenga vda. de González; María Eva Rodríguez; Mario Walter Thomas y Lito Aguilera.

Postales de la ciudad



La confitería "La Platense"

En el tradicional reducto de la calle España, desaparecido ya hace muchos años, era frecuente la presencia de números artísticos que llegaban desde Bahía Blanca. En la foto, cuya fecha resulta difícil de determinar, una orquesta porteña de ilimitados ritmos, tuvo una buena convocatoria, como se observa en la escena. Y dos agentes de policía que seguramente hicieron un alto en la ronda aparecen entre el público, como dos espectadores más. Todo un símbolo de una época donde el respeto era recíproco. (Gentileza Rosendo Rodríguez Labat)



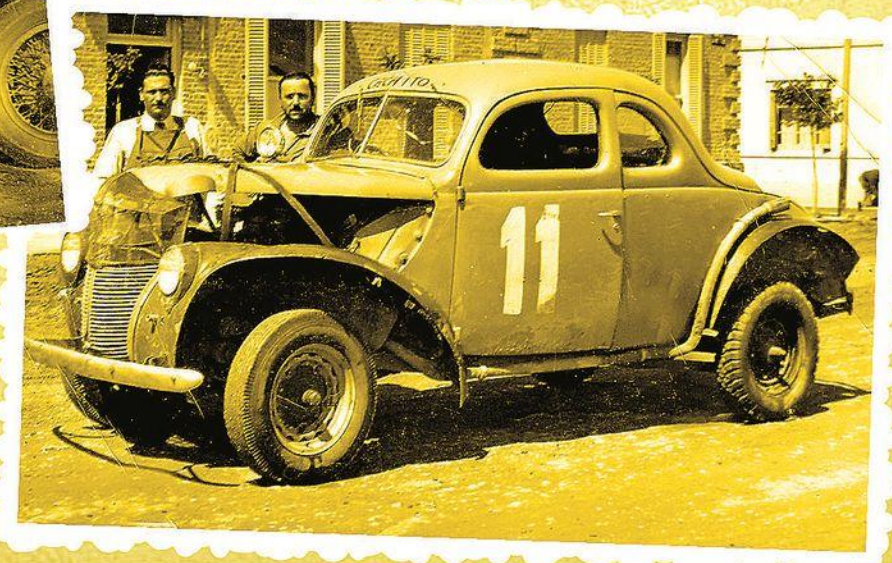
Los egresados del Colegio Nacional.

La foto fue cedida por Oscar Jones. Y fue tomada en noviembre de 1927.
Algunas de las personas que aparecen son:
Parados: Alfredo Díaz Moreno, Adolfo Margara, Carlos Ochoa, Monsieur Juan Bois, Juan Margara, Raquel Dinerstein, Profesor de Educación Física, Moreno Burgos, Matthew Henry Jones, Orestes Trespaillé, Nuguer, Ramón Zurutuza, Enrique Martínez y Díaz Aspeitía.
Sentados: Jorge Wirth, Sra de Natt Kemper, Félix Natt Kemper, Delia Sambado y Marcos Pfefferman.



Los picnic de la década del 50

Un festejo en la chacra del doctor Galina, en la década del '50. La gente solía pasar largos picnic de fin de semana en las fincas de la zona. El de la foto fue organizado por radicales de la época. La dedicatoria decía "Para Titina, afectuosamente de Norberto Fazzi". (Gentileza Graciela Guidetti)



Pepe Russo, un ídolo indiscutido

Sin dudas, José Vázquez, más conocido como Pepe Russo, fue durante mucho tiempo una figura descollante del automovilismo de Trelew, que movilizaba a multitudes en cuanta carrera intervenía, tanto dentro como fuera del Chubut. Sus aptitudes como conductor y mecánico asombraron a pilotos de sólido prestigio en el orden nacional, con los que compitió en algunas oportunidades. La foto es del 10 de noviembre de 1950, y aparece al lado de Ramón "Pocholo" Ciolfi, que era el dueño del coche y su acompañante. (Gentileza Rosendo Rodríguez Labat)

140 TW TRELEW
CONECTA CON VOS